

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

СОГЛАШЕНИЕ

02.09.99
Москва

МЕЖДУ МИНИСТЕРСТВОМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
И ПРОДОВОЛЬСТВИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И МИНИСТЕРСТВОМ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКОМ И НАУЧНО-

ТЕХНИЧЕСКОМ

СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ АГРОПРОМЫШЛЕННОГО КОМПЛЕКСА

Министерство сельского хозяйства и продовольствия
Российской Федерации и Министерство сельского хозяйства и
перерабатывающей промышленности Республики Молдова, далее именуемые
Сторонами,
принимая во внимание стремление к развитию
взаимовыгодного сотрудничества в области сельского хозяйства
пищевой и перерабатывающей промышленности в условиях
проводимых в государствах экономических реформ на базе рыночных
отношений,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны в пределах своей компетенции, в рамках
национальных законодательств будут оказывать содействие и помощь
участникам экономического и научно-технического сотрудничества
каждого из государств.

Статья 2

Экономическое, научно-техническое и
производственное сотрудничество между Сторонами будет осуществляться по
следующим

основными направлениям:

- растениеводство, включая садоводство,
табаководство;
- животноводство;
- биотехнология;
- механизация и автоматизация
сельскохозяйственного производства и пищевой промышленности;
- пищевая промышленность и перерабатывающая отрасль,
в т.ч. свеклосахарное производство;

реформы
и создание эффективных рыночных структур;
специалистов.
- экономика сельского хозяйства, осуществление аграрной
- наука, образование, подготовка и переподготовка

Статья 3

торговле
и
оборудованием, в
государств.
Стороны будут содействовать взаимовыгодной
сельскохозяйственной продукцией, продуктами пищевой
перерабатывающей промышленности, сырьем,
соответствии с действующим законодательством своих

Статья 4

науки и
другим
Основных формы сотрудничества:
- научно-техническая и производственная кооперация;
- оказание консультационных услуг;
- обмен научно-технической и статистической информацией;
- обмен специалистами сельскохозяйственных учреждений
просвещения, студентами и стажерами;
- обмен образцами семян, сортовым материалом и
научно-исследовательским материалом.

Статья 5

применению
путем
В случае возникновения споров по толкованию или
положений настоящего Соглашения Стороны будут разрешать их
переговоров.

Статья 6

создадут
проекты и
разработку и
проводимых в
В целях реализации настоящего Соглашения Стороны
рабочие группы, которые будут рассматривать конкретные
программы сотрудничества, а также согласовывать
выполнение совместных мероприятий по сотрудничеству,
соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 7

будет
продлеваться
Сторон не
Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания и
действовать в течение 5 лет. Оно будет автоматически
на последующие пятилетние периоды, если ни одна из

месяцев до

заявит о своем желании прекратить его действие за шесть истечения очередного срока.

взаимному

Соглашение может быть изменено и дополнено по согласию Сторон.

экземплярах,
имеют

Совершено в г. Москве 2 сентября 1999 г. в двух каждый на русском и молдавском языках, причем оба текста одинаковую силу.

(Подписи)